

★ **PANGANGATWIRANG PANIG SA PROPOSISYON 39** ★

NOONG 2009, ANG ISANG PAKIKIPAG-AYOS NA PAMPULITIKA AY LUMIKHA NG ISANG BILYONG DOLYAR NA BUTAS SA BUWIS PARA SA MGA KORPORASYON NA NASA LABAS NG ESTADO . . .

Sa katapusan ng 2009 na mga negosasyon sa badyet sa Sacramento, sa gitna ng gabi, ang mga mambabatas at mga tagalobi para sa mga korporasyon sa labas ng estado ay gumawa ng pakikipag-ayos—na walang mga pampublikong pagdinig at walang pagtatalo. Naglagay sila ng butas sa batas ng estado na nagpapahintulot sa korporasyon sa labas na estado upang manipulahin ang ating sistema ng buwis bawat isang taon, at iwasan ang pagbabayad ng kanilang makatarungang kabahagi sa California.

Ang gastos sa butas na ito: \$1 bilyon kada taon sa mga nawalang kita para sa California.

Ang OO sa 39 AY NAG-AALIS NG BUTAS SA BUWIS SA LABAS NG ESTADO

Ang Prop. 39 ay payak na nagsasara ng butas na ito. Tinatapos nito ang manipulasyon ng ating sistema ng buwis—at nag-aatas na ang lahat ng korporasyong nagnenegosyo sa California ay nagbabayad ng mga buwis na ipinapasiya ng kanilang pagbebenta dito, saanman sila nakabase.

Ang Prop. 39 AY NAGPAPANTAY SA LABANAN, tinitiyak na ang mga kompanya na pangmaraming estado ay gumagamit ng mga kaparehong tuntunin bilang mga tagapag-empleyo sa California.

OO sa 39—ANG PAG-AALIS NG BUTAS AY MABUTI SA PAMILIHAN NG TRABAHO NG CALIFORNIA

Ang kasalukuyang butas sa buwis ay hinahayaan ang mga korporasyon na magbayad ng mas kaunting buwis sa California kung sila ay may MAS KAUNTING empleyado dito—binibigyan ang mga kompanya ng dahilan upang ipadala ang mga trabaho sa labas ng estado.

Sa katotohanan, ang di-partidista, independiyenteng Pambatasang Manunuri ng estado ay bumanggit ng mga pag-aaral na nagpapakita na ang patakaran sa buwis sa Prop. 39 ay magdadala sa California ng 40,000 trabaho. Iyon ang dahilan kung bakit ang Pambatasang Manunuri ay tumawag para sa pag-aalis ng kasalukuyang butas.

ANG OO sa 39 AY PAKIKINABANGAN NG MGA NAGBABAYAD NG BUWIS SA CALIFORNIA

Ang mga korporasyon na pangmaraming estado na nagkakaloob ng ilang trabaho ay gumagamit ng butas upang iwasan ang pagbabayad ng kanilang makatarungang

kabahagi sa California, nawawalan ang estado ng \$1 bilyon kada taon. Ang Prop. 39 ay magsasara sa butas na iyon at pananatilihin ang mga pondong ito sa California upang magkaloob ng lubhang kailangang mga kita para sa pampublikong serbisyo. Dahil halos kalahati ng bagong kita ay iniaatas ng batas na pumunta sa edukasyon, daan-daang milyong dolyar kada taon ang ilalaan sa mga paaralan.

Bilang karagdagan, ang Prop. 39 ay lilikha ng mga matitipid para sa mga nagbabayad ng buwis. Ang 39 ay gagamit ng isang bahagi ng mga kita mula sa pagsasara ng butas upang pondohan ang proyekto sa pagiging episyente sa enerhiya sa mga paaralan at ibang mga pampublikong gusali. Ang paggamit ng mga subok na hakbang sa pagiging episyente sa enerhiya tulad ng pagpapabuti ng insulasyon, pagpapalit ng mga tumutulong bintana at bubong at pagdaragdag ng maliit ng instalasyon ng solar na panel ay magbabawas sa mga gastos sa enerhiya—palalayain ang mga dolyar para sa mahahalagang serbisyong tulad ng edukasyon, pulisya, at bumbero.

“Sa pagtataas ng pagiging episyente sa enerhiya, ang Prop. 39 ay magbabawas sa polusyon ng hangin na nagdudulot ng hika at sakit sa бага. Sa proseso ng pagpapahusay sa mga gusali ng paaralan, ang Prop. 39 ay magtatanggal din ng tingga, asbestos, amag, at ibang mga nakakalasang substansiya mula sa paaralan.”—Jane Warner, Presidente, American Lung Association in California

OO sa 39—MAHIGPIT NA PANANAGUTAN

Ang Prop. 39 ay nagtataglay na mabibigat na tadhana sa pananagutan sa pananalapi —kabilang ang INDEPENDIYENTENG TAUNANG MGA PAGSUSURI, patuloy na pagrepaso at pagtaya ng isang LUPON NG MGA NAGBABANTAY NA MAMAMAYAN, isang KUMPLETONG PAGTUTUOS ng lahat ng pondo at paggasta, at BUONG PAGSISIWALAT SA PUBLIKO. OO sa 39—ITO’Y SENTIDO KUMON: SARHAN ANG BUTAS SA BUWIS SA LABAS NG ESTADO MAGDALA NG \$1 BILYON kada TAON PABALIK SA CALIFORNIA.

<http://www.cleanenergyjobsact.com/>

JANE WARNER, Presidente
American Lung Association in California
TOM STEYER, Tagapangulo
Californians for Clean Energy and Jobs
MARY LESLIE, Presidente
Los Angeles Business Council

★ **SAGOT SA PANGANGATWIRANG PANIG SA PROPOSISYON 39** ★

Kapag binasa ninyo ang mga pangako sa kampanya ng Prop. 39, tandaan na si Tom Steyer—na tinawag ng CNN na “Hari ng Hedge Fund ng California”—ay tumutustos sa \$20 milyon na tusong subok-sa-pagkatanong na mga salitang tulad ng “butas,” at nangangako ng “malilinis na trabaho.”

Ang California ay nawawalan na ng mga negosyo sa rekord na antas. Itanong sa inyong sarili kung paano ang pagtataas ng mga buwis na ito sa mga kompanyang nagpapatrabaho sa sampu-sampung libong Taga-California ay ginagawang mas mabuti ang mga bagay?

Hindi nito ginagawa ito!

BILYUN-BILYON NA ANG UTANG NG CALIFORNIA PERO ANG PROP. 39 AY GINAGAWANG MAS MASAMA ANG MGA BAGAY!

Ang California ay ang *pinakamasamang estado para sa negosyo para sa walong magkakasunod na taon*, at may pinakamasamang marka ng kredito sa Amerika. Milyun-milyon ang walang trabaho.

Butas? Hindi. Ang Prop. 39 ay nagpapawalang-bisa sa batas sa buwis na may-bisa sa mga dekada na lumilikha ng bilyun-bilyon sa kita ng estado. Ang di-partidistang Pambatasang Manunuri at ang Kagawaran ng Pananalapi ay sumasang-ayon: ANG 39 AY ISANG \$1 BILYONG PAGTAAS NG BUWIS.

Narito ang katotohanan. Ang \$1 bilyong pagtaas ng buwis ay nagbibigay sa mga tagapag-empleyo sa California ng isa pang dahilan upang huwag mamuhunan o kumuha ng tauhan. Ang mas kaunting trabaho ay nangangahulugang mas kaunting kita at mas maraming pagbawas sa mga paaralan at pagpapatupad ng batas.

Iyon ba ay mabuti sa California?

Ang Prop. 39 ay kahon ng balota na pagbadyet sa pinakamasamang kalagayan nito. Ito ay sumasalakay sa \$2.5 bilyon mula sa badyet ng estado—pera na maaaring pumunta sa mga paaralan, mga daan, impra-istraktura, o kaligtasan ng publiko.

ANG PROP. 39 AY NAGDARAGDAG DIN NG BAGONG BURUKRASYA—MILYUN-MILYON SA MGA SUWELDO AT PENSIYON PARA SA MGA KRONING PAMPULITIKA. Walang pananagutan, at walang proteksiyon ng nagbabayad ng buwis laban sa katiwalian.

Mas mataas na mga buwis, mas kaunting mga trabaho, mas maraming burukrasya at pag-aaksaya . . . WALANG pananagutan at walang mga proteksiyon ng nagbabayad ng buwis laban sa mga salungatan ng interes. Iyon ang istorya ng Prop. 39.

Ang mga Demokratiko, Independiyente, at Republikano ay sumasang-ayon—bumoto ng HINDI!

MIKE SPENCE, Presidente
California Taxpayer Protection Committee
ROBERT MING, Tagapangulo
Friends for Saving California Jobs
JACK STEWART, Presidente
California Manufacturers & Technology Association

★ **PANGANGATWIRANG LABAN SA PROPOSISYON 39** ★

ANG PROPOSISYON 39 AY ISANG MALAKING \$1 BILYON NA PAGTAAS SA BUWIS SA MGA TAGALIKHA NG TRABAHO SA CALIFORNIA NA MAGRERESULTA SA PAGKAWALA NG LIBU-LIBONG GITNANG URING TRABAHO. Ang antas ng kawalan ng trabaho sa California ay nasa ikatlong pinakamasama sa bansa sa halos 11%. Ang Prop. 39 ay ginagawang mas masama ang ating mga problema.

ANG PROPOSISYON 39 AY ISANG RESIPE PARA SA PAG-AAKSAYA AT KATTWALIAN. Ito ay gumagasta ng hanggang \$22 milyon sa isang bagong burukrasya at espesyal na interes na komisyon. Ito ay nagbibigay sa mga pulitiko ng Sacramento ng isang blangkong tseke upang gastahin ang bilyun-bilyon nang walang tunay na pananagutan o mga proteksiyon ng nagbabayad ng buwis laban sa mga salungatan ng interes.

Narito ang mga katotohanan: ang isang bilyunaryo na tinawag ng CNN na "Hari ng Hedge Fund ng California" ay tumutustos sa 39, gumagasta ng \$20 milyon upang impluwensiyahan ang inyong boto at bilhin ang halalan. Ang kanyang mga tagapayong pampulitika ay gumagamit ng mga katawagang "pagsasara ng butas" pero huwag silang paniwalaan.

ANG PROP. 39 AY PULITIKA SA PINAKAMASAMANG KALAGAYAN NITO. KAILANGAN NG CALIFORNIA NG REPORMA, HINDI MAS MARAMING BUWIS AT MAAKSAYANG PAGGASTA. DAPAT TAYONG BUMOTO NG HINDI.

\$2.5 bilyon na maaaring pumunta sa mga paaralan, kalusugan at kapakanan, proteksiyon ng kapaligiran o kaligtasan ng publiko ay inililipat sa isang bagong komisyon ng pamahalaan na may matatabang suweldo at maliit na pananagutan. Ang kakulangan sa badyet ng ating estado ngayon ay halos \$16 na bilyon at ginagawa ng Prop. 39 na mas masama ang mga bagay sa pamamagitan ng pag-aaksaya ng pera sa isang bagong hindi kailangang burukrasya.

Kailangan ng California ng mga guro at mga opisyal na pulisya, hindi mga karagdagang burukrata!

ANG PROPOSISYON 39 AY UMAATAKE SA MGA NEGOSYO NA NAGKAKALOOL NG MGA GITNANG URI NG TRABAHO SA CALIFORNIA. Ang mga trabaho sa pagmanupaktura na nagkakaloob sa mga pamilya ay nawawala na. Halos dalawang milyong masisipag na Taga-California ang nahihirapang makahanap ng anumang uri ng trabaho. Ang \$1 bilyon na pagtaas sa buwis ng Prop. 39 ay nagbabago sa mga batas sa buwis na may-bisa na ng higit sa 40 taon at magiging dahilan upang mawala ang mga trabaho ng mas maraming manggagawang kasama sa unyon o walang unyon.

ANG PROPOSISYON 39 AY NAGPAPALAKI NG PAMAHALAAN AT BURUKRASYA. Narinig na ninyo ito. May plano ang Sacramento na lumikha ng mga trabaho. Binibigyan natin sila ng pera upang lumikha ng isang komisyon ng mga hinirang na pampulitika na may magagandang pangalan na tulad ng Lupon ng mga Nagbabantay na Mamamayan. Tumatanggap sila ng blangkong tseke upang gastahin (o aksayahin) ang dolyar ng buwis.

Sa ilalim ng Prop. 39, ang pera ay ginagasta upang magbigay ng mga kontrata sa tinatawag na "Luntiang Enerhiya" na mga programa. Sino ang malamang na makakuha ng mga kontratang ito? Ang malalaking taga-ambag sa kampanya, iyon ang makakakuha. NAPAKASAMA NG PAGKAKASULAT SA 39 KAYA ITO AY HINDI MAN LAMANG NAGBABAWAL SA MGA KONTRATISTA NA MAGBIGAY NG PERA NG KAMPANYA SA MGA PULITIKO SA SACRAMENTO NA NAGGAGAWAD NG MGA KONTRATA!

Kailangan ng California ng mga reporma, hindi mga pagtaas ng buwis na nag-aalis sa gitnang uring mga trabaho. Ang Prop. 39 ay nagtataas ng mga buwis ng \$1 bilyon sa mga tagalikha ng trabaho sa California upang makatulong na pondohan ang mas maraming burukrasya at mas maraming alsadong pensiyon. Ito ay hindi nagpoprotekta laban sa patuloy na mga kakulangan sa badyet ng estado, mataas na kawalan ng trabaho at patuloy na resesyon sa ekonomiya.

Tandaan, ang isang bilyunaryo na may adyenda ay tumutustos sa 39. Ang mga botante ay makakapiling protektahan ang mga nagbabayad ng buwis sa California. Sa pagboto ng HINDI sa Prop. 39, patitigilin ninyo ang isang pumapatay-ng-trabaho na \$1 bilyon na pagtaas ng buwis sa mga tagalikha ng trabaho sa California. Susuportahan ninyo ang gitnang uring mga trabaho sa California na nagkakaloob para sa pamilya at nagpapatuloy ng ating ekonomiya. At sasabihin ninyo sa mga pulitiko ng Sacramento na wala nang mga blangkong tseke para sa mas maraming espesyal na interes na paggasta sa alsadong pamahalaan at mga pensiyon.

MAGSABI NG HINDI SA MAS MATAAS NA MGA BUWIS, MAAKSAYANG PAGGASTA AT PULITIKA GAYA NG KARANIWAN. HUMINGI NG PANANAGUTAN NG PAMAHALAAN. BUMOTO NG HINDI SA 39.

JACK STEWART, Presidente

California Manufacturers & Technology Association

LEW UHLER, Presidente

National Tax Limitation Committee

PAT FONG KUSHIDA, Presidente

California Asian Pacific Chamber of Commerce

★ **SAGOT SA PANGANGATWIRANG LABAN SA PROPOSISYON 39** ★

KATOTOHANAN: ANG OO SA PROP. 39 AY NAGSASARA NG BUTAS SA BUWIS SA MGA KORPORASYON SA LABAS NG ESTADO

Ang pangangatwiran ng kalaban ay masyadong mapanlinlang. Ang Prop. 39 ay HINDI nagtataas ng mga buwis sa mga pamilya ng California ng kahit isang sentimo. Ito ay payak na nagsasara ng butas na nagbibigay sa mga korporasyon sa labas ng estado ng hindi makatarungang kaluwagan sa buwis, pero ginagastusan ng natitira sa atin.

Iyon ang dahilan kung bakit ang korporasyon sa labas ng estado—kabilang ang mga nangingibabaw sa "grupong nagmamamupaktura" na pumirma sa pangangatwiran sa itaas—ay namumuno sa mapanlinlang na kampanya laban sa 39: upang panatilihin ang kanilang butas. ANG MGA MAMBABATAS AT MGA TAGALOB AY LUMIKHA NG BUTAS SA ISANG PATAGONG PAKIKIPAG-AYOS NOONG 2009

Ang San Jose Mercury News ay nagsabi na ang mga tagalobing pangkorporasyon "ay nakapagpalusot sa California," at iyon "ang uri ng panlilinlang na nagbibigay sa mga korporasyon ng masamang pangalan at ginagawang katatawanan ang pagiging bukas ng pamahalaan."

Ang Oo sa 39 ay nagsasara ng butas, nililinis ang gulong nilikha ng Lehislatura. KATOTOHANAN: ANG 39 AY LUMILIKHA NG MGA TRABAHO SA CALIFORNIA

Ang pangangatwiran ng mga kalaban tungkol sa pagbubuwis sa mga tagapag-employo ay huwad. Ang butas ay pinakikinabangan ng mga korporasyon na

nagpapanatili ng mga trabaho sa labas ng estado. Ang Proposisyon 39 ay mag-aalis ng hadlang sa paglikha ng mga trabaho sa California. At, ang Proposisyon 39 ay lumilikha ng libu-libong trabaho sa malinis na enerhiya.

KATOTOHANAN: NAG-AATAS NG MAHIGPIT NA PANANAGUTAN.

Ang mga huwad na pangangatwiran ng kalaban tungkol sa burukrasya ay kalokohan. Ang Prop. 39 ay lumilikha ng isang Lupon ng mga Nagbabantay na Mamamayan upang matiyak na ang mga pondong nakalaan sa paglikha ng trabaho at pagiging episyente sa enerhiya ay wastong ginagamit, kabilang ang taunang INDEPENDIENTENG MGA PAGSUSURI. Ang mga paaralan ay tatanggap ng daan-daang milyong nakalaang pagpopondo mula sa pagsasara ng butas. OO SA 39. SARHAN ang BUTAS—PANATILIHIN ANG MGA DOLYAR AT MGA TRABAHO SA CALIFORNIA.

ALAN JOSEPH BANKMAN, Propesor ng Batas sa Buwis
Stanford Law School

RUBEN GUERRA, CEO
Latin Business Association

JANE SKEETER

May-ari ng Maliit na Negosyo sa California